

THÉÂTRE  
NATIONAL  
DE LA  
COLLINE

Petit Théâtre

# LE COLONEL DES ZOUAVES

du 21 au 29 mai 2005

# LE COLONEL DES ZOUAVES

texte **Olivier Cadiot**

mise en scène et scénographie **Ludovic Lagarde**

musique **Gilles Grand**

lumières **Sébastien Michaud**

costumes **Virginie et Jean-Jacques Weil**

avec la participation artistique de **Odile Duboc**, chorégraphe

avec **Laurent Poitrenaux**

**Durée** 1h20

*Le Colonel des Zouaves* a été écrit et publié aux Éditions P.O.L en 1997, adapté pour la scène la même année, version monologue et accélérée du livre.

Le spectacle a été créé au CDDB-Théâtre de Lorient le 6 mai 1997 et a été joué 121 fois depuis à Forbach, Angers, Vannes, Berlin, Saint-Étienne, Montevideo (Uruguay), Saint-Domingue (République Dominicaine), Sao Paulo (Brésil), Strasbourg, Vandœuvre-les-Nancy, Dijon, Belfort, Clermont-Ferrand, Ajaccio, Genève (Suisse), Thessalonique (Grèce), Reims, Montréal (Canada), Toulouse, Châlons en Champagne, Aix-en-Provence, Lyon, Bourges, Rennes, Cherbourg. À Paris il a été présenté au Théâtre National de la Colline en 1999 et à l'IRCAM-Centre Pompidou dans le cadre du Festival Agora en 2001.

Il a été repris au Festival d'Avignon 2004 et sera repris en juin 2005 au Festival delle Colline Torinesi de Turin (Italie) puis en novembre 2005 à New-York et à Vierzon.

**coproduction** Compagnie Ludovic Lagarde, CDDB Théâtre de Lorient, Le Carreau Scène Nationale de Forbach

Je ne peux pas tout écouter, je sers. Je fais attention à ce que je fais. Je glisse le bras vers l'avant, demi-tour souple sur les genoux, tout le poids du corps vers l'aval de la table. Je sers, je fais attention. Je ferai disparaître les mauvais souvenirs. Je chantonne pour oublier que je dois oublier quelque chose, le grip de ma semelle de crêpe striée adhère au parquet glissant.

Je suis expérimenté, j'ai un moral d'acier, je fais un sans-faute, je ne ferai pas tomber le plat.

Travail pur sans frottement.

Je dis tout ce que je fais à la même vitesse que je le fais.

Je suis bien réglé.

Je suis là, c'est moi, ce sont mes mains qui tiennent le plat, il n'y a aucun problème, je vois le plat, je chantonne très doucement la chanson qui permet de faire bien les choses en temps réel.

Je suis moi et personne d'autre.

Je ne ferai pas tomber le plat. Plus que trois personnes à servir, personne n'entend ma chanson. Je chante très doucement entre mes dents, je souris minusculement, je suis une machine sans erreur, je suis souple et coordonné, je suis non vivant.



**Lundi 2 mai 2005 à 20h30** | Grand Théâtre  
***Un salon sur écoute***

Film de Christophe Derouet sur les répétitions du spectacle *Fairy Queen*  
en Avignon (d'octobre 2003 à juin 2004)

Entrée libre sur réservation au 01 44 62 52 00  
ou contactez-nous@colline.fr

**Lundi 23 mai 2005 à 20h30** | Grand Théâtre  
**lecture de *Anglo-chinois***  
**texte inédit d'Olivier Cadiot**

par Olivier Cadiot  
et Laurent Poitrenaux

Entrée libre sur réservation au 01 44 62 52 00  
ou contactez-nous@colline.fr

## **Le Colonel des Zouaves**

du 21 au 29 mai 2005 | Petit Théâtre

texte **Olivier Cadiot**

mise en scène et scénographie **Ludovic Lagarde**

musique **Gilles Grand**

lumière **Sébastien Michaud**

costumes **Virginie et Jean-Jacques Weil**

avec la participation artistique d'**Odile Duboc**, chorégraphe

avec **Laurent Poitrenaux**

Location 01 44 62 52 52

du lundi au samedi de 11h à 18h30

et sur le site internet [www.colline.fr](http://www.colline.fr)

directeur technique Daniel Touloumet  
directeur technique adjoint Gilles Maréchal  
régie **Pierre Payen**  
chef opérateur son et vidéo Jean-Marie Bourdat  
chef électricien André Racle  
chef électricien adjoint Stéphane Hochart  
régie lumière **Frédéric Ronnel**  
électriciens Hervé Gendre, Régis Guyonnet, Gilles Lamy, Olivier Mage  
chef machiniste Yannick Loyzance  
chef machiniste adjoint William Leclerc  
machinistes **Damien Chuteaux**, François Jambu, Guy La Posta,  
Abdelaziz Mohsni, Claude Moysan, Roland Reine, Pascal Pinto  
chef habilleuse **Sonia Constantin**  
habilleuses Sophie Seynaeve, Tassadite Chikhi  
secrétariat technique Fatima Deboucha

[www.colline.fr](http://www.colline.fr)